(№776)

КОРЕЯ

109 год чучхе
(2020)
11

Содержание

Δ В память павших китайских народных добровольцев 1

Δ Для жителей провинции Южный Хамгён... 3

Δ «Как будто во сне» 6

Δ Выпускаются современные медицинские инструменты 12

Δ Самчжиёнская городская народная больница 14

Δ Животноводство на Сепхоском плоскогорье 16

Δ Вид Пхеньяна с высоты 20

Δ Достопримечательность «Синпхён-Кымган»..... 24

Δ Кансон кипит производством стали 26

Δ Богатый урожай на плоды в уезде Кваир..... 28

Δ Лесопитомник в горном районе..... 30

Δ 40 лет у колыбели детей 32

Δ Детские ясли «Мирэ» 34

Δ Летний театр Молодежного парка города Пхеньяна 36

Δ 105-летняя долгожительница..... 38

Δ Не смотря на инвалидность 39

Δ Найдены гробницы с фресками периода Когурё..... 40

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Улица Рёмён на рассвете.
Фото: Ким Сон Чжин.

В память павших китайских народных добровольцев

По случаю 70-летия участия китайских народных добровольцев в корейской войне Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР, Верховный Главнокомандующий Вооруженными Силами КНДР Ким Чен Ын посетил Кладбище китайских народных добровольцев в уезде Хвэчхан провинции Южный Пхёнъан.

Как он прибыл на место вместе с кадрами партии, правительства и военных ведомств, торжественно прозвучали Государственный гимн КНР и Патриотический гимн КНДР.

Ким Чен Ын минутой молчания почтил память павших китайских народных добровольцев. Затем он остановился перед могилой

Мао Аньина и воздал ему честь.

Лидер КНДР вместе с сопровождающими его кадрами осмотрел могилы павших китайских народных добровольцев.

Участие китайских народных добровольцев в корейской войне послужило историческим вкладом в достижение великой победы в Отечественной освободительной войне. Армия и народ двух стран – Кореи и Китая, связав свою судьбу воедино, разделяли горе и радость. Завоеванная ценою крови великая победа неизменно имеет весьма большое значение и сегодня, хотя с тех пор утекло много времени из века в век. Каждый кусок нашей родной земли пропитан алой кровью солдат и офицеров китайских народных добровольцев, которые в священной войне против империалистических агрессоров сражались не на жизнь, а на смерть, отдавая свою ценную молодость и жизнь. Наша партия, наше правительство, наш народ на веки веков не забудут их благородный дух, дух самоотверженности, сказал Ким Чен Ын.

Для жителей провинции Южный Хамгён

В Комдоке провинции Южный Хамгён. Октябрь 2020 г.

Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын совершил рабочую поездку в район Комдок провинции Южный Хамгён с целью на месте ознакомиться с положением восстановления разрушенных от стихийных бедствий районов.

8 минувшего сентября по его инициативе было созвано VI расширенное заседание ЦВК партии седьмого созыва и отдан приказ ЦВК партии о привлечении войск КНА к восстановлению Комдока, понесшего серьезный ущерб от тайфуна, но имеющего самые неблагоприятные условия. Активные исполнители благородного замысла своего лидера – воины КНА молниеносно прибыли на место и всего за месяц справились с 60% от общего объема по строительству жилых домов.

На месте стало очевидно, что ущерб, нанесенный данному району, куда серьезнее, чем предполагали. Молодцы, народноармейцы! Они, начисто устранив тяжелые последствия стихийных бедствий, ускоренными темпами ведут строительство, обрадовался Ким Чен Ын.

Осматривая жилые дома, он еще раз похвалил воинов-строителей за мастерство. Высокое качество построек дает понять, как они аккуратно и бережливо выполняют строительные работы. По получении славной боевой задачи от ЦК партии народноармейцы в экстренном порядке направлены в разные районы страны, пострадавшие от стихийных бедствий. Там они ведут «ожесточенный бой» в буквальном смысле слова, совершая героические подвиги и создавая новые чудеса. Благодаря ним мы могли торжественно отметить 75-летие славной нашей партии как большой праздник. Передайте мою благодарность всем воинам-строителям, доблестно воюющим на участках ликвидации последствий стихийных бедствий, сказал Ким Чен Ын.

Далее он наметил свой грандиозный замысел и план – построить современные жилые дома, отвечающие требованиям нового века, и сделать Комдок, где находится крупнейший в стране горнопромышленный комплекс, следующим после города Самчжиёна образцовым городом горной местности, горнопромышленным центром.

Сегодня я вновь с верой в Народную Армию определил великую, я бы сказал, эпохальную цель, которая станет искрой 80-дневной трудовой вахты для открытия периода нового революционного подъема, периода кардинальных изменений. Пусть великие планы и идеалы нашей партии внушат народу всей страны уверенность в себе и новую надежду, отметил он.

Секундная стрелка «часов» нашей революции вращается со

В Комдоке провинции Южный Хамгён. Октябрь 2020 г.

На одном из участков ликвидации последствий стихийных бедствий. Октябрь 2020 г.

скоростью шествия Народной Армии. Иными словами, темп шествия Народной Армии – это и есть темп развития нашей революции. Народная Армия должна устремиться вперед в ногу с нашей партией, не знающей довольства в делах для народа, и как можно скорее приблизить светлое будущее нашей Родины. Еще раз горячо призываю воинов Народной Армии самоотверженно бороться во имя нашего великого народа, во имя нашей великой партии, во имя нашего великого государства, сказал он.

В маршруте рабочей поездки Ким Чен Ына были и г. Синпхо, и уезд Хонвон, расположенные у побережья Корейского Восточного моря.

На месте он тепло поздоровался с комсоставом стройотряда столичных партийцев и сказал: в дни проведения торжества в честь основания нашей славной партии я душой все время находился рядом со столичными партийцами и народноармейцами, трудящимися на самых трудных участках, и вот приехал, чтобы увидеть и поддержать похвальными словами об их самоотверженных усилиях.

Лидер страны долгое время осмотрел жилые дома и выразил большое удовольствие. Они же возвели жилые дома не хуже профессиональных строителей. Можно сказать, это – порождение преданных столичных партийцев. Боевая мощь стройотряда отборных столичных партийцев продемонстрирована на практике без остатка, обрадовался он.

Одобряя то, что в период строительства на фоне «ожесточенного» социалистического соревнования в полной мере проявлена прекрасная нравственность коллективизма в оказании взаимной помощи и бескорыстном обмене своим опытом, он подчеркнул важность активного проведения соревнования для того, чтобы догнать и перегнать, учиться у передовиков, обмениваться опытом и, в конечном итоге, добиться коллективного новаторства в строительстве.

Лидер страны похвалил и воинов Народной Армии за славные подвиги и чудотворные успехи. В провинции Южный Хамгён военнослужащие строят жилые дома, как говорится, как грибы после дождя, причем такие дома, которые воплощают в себе замысел партии, чаяния и требования народа.

В области местного строительства предстоит задача неустанно создавать новые примеры и образцы, сочетающие в себе особенности соответствующего района, но в претворении в жизнь замысла нашей партии о местном строительстве задача проектных учреждений весьма важна, отметил он.

Как рады будут местные жители! Оставшись без крова, они, наверняка, каждый день наблюдали за строительством с большой надеждой и мечтой. Давайте еще упорнее и с большим рвением трудимся для того, чтобы приблизить день завершения строительства, когда достанется нашему народу новый семейный очаг, счастливое гнездо, горячо призвал он.

«Как будто во сне»

В нынешнем году, в дождливый период КНДР из-за затяжного ливня и нагрянувших подряд тайфунов понесла значительный материальный ущерб.

Каждый раз, когда некоторые районы провинций Северный и Южный Хванхэ, Канвон и Северный и Южный Хамгён претерпели разрушительные стихийные бедствия, ТПК и правительство КНДР, беспокоясь о мучениях пострадавших от наводнения жителей, неоднократно приняли всевозможные меры для того, чтобы как можно скорее стабилизовать их жизнь.

Согласно этому сильные строительные подразделения всей страны и части Народной Армии срочно направлены в районы, пострадавшие от стихийных бедствий. Среди них были строители, партийцы Пхеньяна, которые, получив открытое письмо, написанное высшим руководителем страны на пострадавшем участке, смело ушли на пострадавшие районы провинций Северный и Южный Хамгён.

Они все днем и ночью не покинули стройку с душой создать пострадавшим более прекрасное и уютное гнездо, чем раньше.

Они глубоко хранят в душе как гордость то, что живут в таком строе, где помогать друг другу становится общественной атмосферой, и в таком обществе, где все болеют бедствиями других более, чем своим мучением.

Вести о восстановлении и строительстве, прилетевшие из стра-

В селе Тэчхон уезда Ынпха провинции Северный Хванхэ

давших районов, всегда находились в фокусе внимания людей всей страны. На многих заводах и предприятиях развертывалось движение за увеличение производства для помощи в восстановлении и строительстве.

17 сентября в селе Канбук уезда Кымчхон провинции Северный Хванхэ, превращенном до неузнаваемости, проведено новоселье пострадавших от наводнения жителей, а в начале октября доносилась по всей стране весть о новоселье на восстановительных участках провинций Северный и Южный Хванхэ и города Кэсона.

15 октября и в селе Тэчхон уезда Ынпха провинции Северный Хванхэ отпраздновали новоселье.

Приехавшие сюда воины-строители Народной Армии всего за два с лишним месяца безупречно завершили строительство более 820 жилых домов.

18 октября открылась картина новоселья пострадавших от наводнения жителей рабочих поселков Унпхо и Кёнпхо уезда Хонвон провинции Южный Хамгён на побережье Корейского Восточного моря.

Что касается этих жилых домов, то они являются частью благоустроенных жилых домов, которые построили всего за 18 дней, то есть до 29 сентября, строители, партийцы столицы, направленные в пострадавшие районы в уездах Хонвон и Ривон, восстановив разрушенную автодорогу протяженностью в десятки ли (10 ли – 4 км) и развернув круглосуточную трудовую вахту.

Все жители, получившие новые жилища, благоустроенные в поселках, как говорится, с имиджем феерии, не сдерживали слезы.

– Мы в беспокойстве не сомкнули глаз всю ночь перед домами, разрушенными из-за настоящего сильного шторма. Но сегодня получили такие замечательные дома. Теперь я как будто во сне, – так сказала Чан Рён Хи, член третьей бригады Канбукского сельхозкооператива уезда Кымчхон.

Старик Ян Хи Соб, который живет всю жизнь на земле Тэчхон уезда Ынпха, гладя по новому дому, с хлынувшими слезами на лице сказал так:

– Никак не верится, что я буду жить в таком благоустроенном доме. Если бы не время Трудовой партии, то как можно и помыс-

В рабочих поселках Унпхо и Кёнпхо уезда Хонвон провинции Южный Хамгён

лить о таком мире, где страдалицы не испытывают муки, а наслаждаются счастьем!

Ким Хо Рёр, живущий в рабочем поселке Кёнпхо уезда Хонвон, проникновенно отметил так:

– Неожиданное бедствие обрушилось и на меня. Хотя оно полностью снесло с лица земли мой дом и мое имущество, но забота ТПК и государства превратила созданную природой беду в счастье. Действительно наш социалистический строй – самый лучший в мире.

Ким Пхир.
Фото: Хон Гван Нам, ЦТАК.

В селе Канбук уезда Кымчхон провинции Северный Хванхэ

Выпускаются современные медицинские инструменты

– На Мёхянсанском медико-инструментальном заводе –

В минувшем октябре после реконструкции введен в эксплуатацию Мёхянсанский медико-инструментальный завод, что в уезде Хянсан провинции Северный Пхёнъан.

В августе 2018 года высший руководитель страны Ким Чен Ын посетил завод, место которого было выбрано лично Ким Ир Сеном, и дал распоряжение превратить его в образцовый завод, ведущее предприятие в области производства медицинских инструментов.

Для выполнения задачи, поставленной лидером страны, в строительство включались и воины-строители Народной Армии. Труженики завода, ученые, инженеры и рабочие смежных предприятий построили, дооборудовали или реконструировали десятки объектов и создали производственную обстановку в соответствии с международными нормами. По мере оснащения современными производственными технологиями завод укомплектовался специалистами и квалифицированными мастерами и начал разработку новых медицинских инструментов.

Сегодня на заводе производственная и хозяйственная деятельность осуществляется на высоком научном и информационном уровне. Выпускаемые здесь операционные и гинекологические столы, кушетки, каталки, универсальные аппараты для лечения оториноларингологических и стоматологических заболеваний и другие многие медицинские инструменты отличаются добрым качеством.

Пак Ён Чжо.
Фото: Чвэ Вон Чхор.

Самчжиёнская городская народная больница

Это медучреждение построено как образцовая местная больница в г. Самчжиёне провинции Рянган и введено в строй 15 минувшего октября.

Терапевтическое, хирургическое, педиатрическое, гинекологическое и все другие отделения больницы оснащены новейшим медицинским оборудованием и инструментами.

В ней установлена дистанционная система медобслуживания, а также осуществлена информатизация лечения на высоком уровне.

Благоустроена в полной гармонии общая инфраструктура – комфортабельные больничные палаты, зал лечебной физкультуры для реабилитации, детская площадка и внутренний садок и др.

В Самчжиёнской городской народной больнице получают современную медпомощь не только горожане, но и те, кто посещает самую знаменитую в Корее гору Пэкту.

Чвэ Гван Хо.
Фото: Юн Хёк.

Имеются все необходимые условия для лечения и жизни больных.

Животноводство на Сепхоском плоскогорье

Сепхоское плоскогорье, где находится крупнейший в стране животноводческий комплекс, охватывает обширную территорию в уездах Сепхо, Пхёнган, Ичхон провинции Канвон.

Еще лет 10 назад в данной местности разгуливались шквальные ветры, да и дождь и снег, росли одни кустарники и травы. Однако строители, сердцем восприняв грандиозный план ТПК о преобразовании природы, построили там крупный животноводческий комплекс всего менее чем за 5 лет и сдали в эксплуатацию в октябре 2017 года.

На обширных лугах общей площадью более 50 тыс. га – ветрозащитные (несколько сотен га) и полезащитные лесонасаждения (12 тыс. 600 га), пастбищные дороги с водосточной канавой (2000 км), водохранилища и другие сооружения. Построены и современные фермы, и предприятия по переработке животноводческой продукции, где функционируют интеграционная система производства и строгая ветеринарно-профилактическая система.

Для внедрения в производственную деятельность научных, промышленных и интенсивных методов специально учреждено правление животноводческого хозяйства района Сепхо, которое через центральную диспетчерскую контролирует и организует в режиме реального времени уход за пастбищами, предупреждение и ликвидацию вредителей и болезней, содержание домашних животных и ветеринарно-санитарную работу.

Имеется также одноименный НИИ животноводства, сотрудниками которого уже достигнуто немало успехов в решении научно-технических вопросов, встающих в развитии животноводства в соответствии с особенностями местности.

Ежегодно на многих фермах, в частности, на ферме по разве-

Строго соблюдают ветеринарно-профилактические требования.

дению коров «Эгук», увеличивается поголовье скота. Секрет – в установлении научно обоснованной системы разведения племенного скота и внедрении передовых методов ухода за животными.

Бескрайнее плоскогорье с большими стаями коров, овец и коз всегда радует глаз. Мясо и молоко, получаемые там, превращаются в готовые продукты на Пхёнганском мясокомбинате.

Чвэ И Рим.
Фото: Ан Чхоль Рён, Ли Чхоль Чжин.

Производственные процессы на мясокомбинатах автоматизированы и конвейеризированы.

Вид Пхеньяна с высоты

Улица Рёмён на рассвете. *Фото: Ким Сон Чжин.*

Великий дух Кореи. *Фото: Ким Сон Ён.*

Новый вид берегов реки Тэдон. *Фото: Ким Сон Чжин.*

Улица Чханчжон утром. *Фото: Юн Чи Сон.*

Достопримечательность «Синпхён-Кымган»

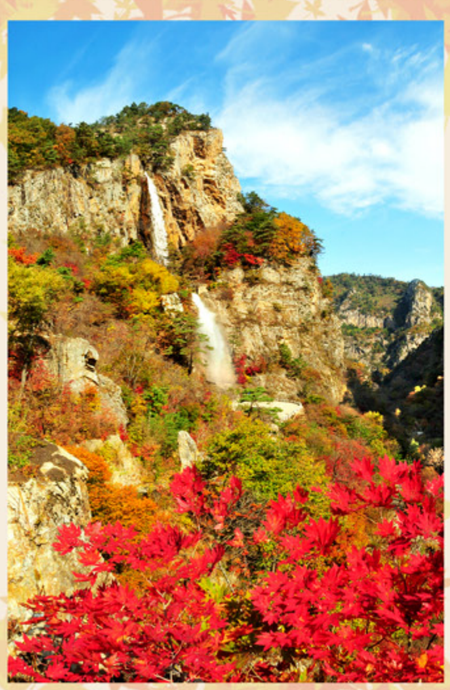
Если по туристической дороге Пхеньян – Вонсан проехать уезд Синпхён провинции Северный Хванхэ, то можно попасть в достопримечательность, которая называется Синпхён-Кымган (в переводе – «гора Кымган в Синпхёне»). Ее точное местонахождение – Тохвадон в селе Пхёнхва.

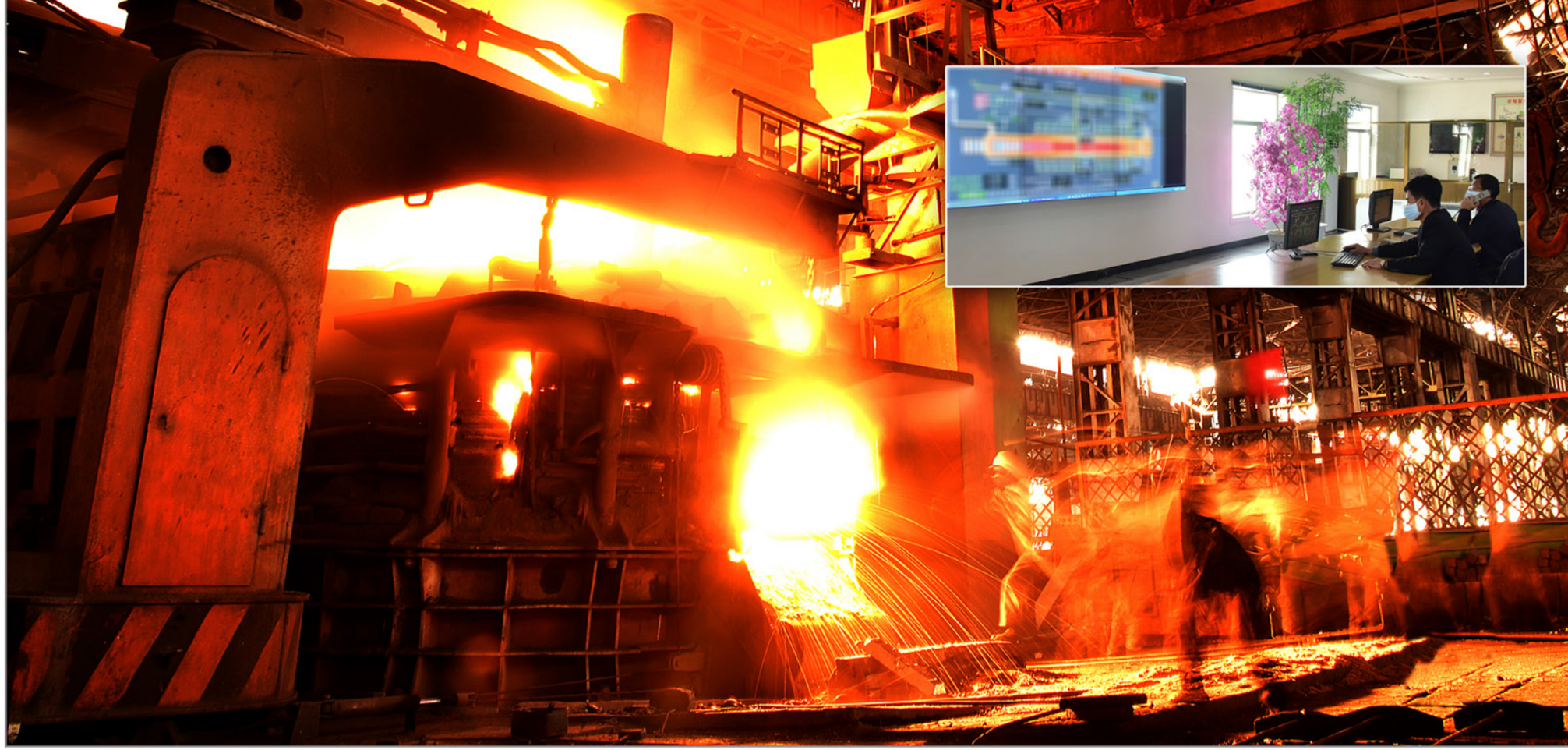
Особенностью так называемой «горы Кымган в миниатюре» является ландшафт 8 ущелий: Чинчжу, Кымган, Чансубон, Окрюдон, Курён, Манмульсан, Тохвадон, Чхонсокчжон. В каждом ущелье пейзаж меняется быстро даже не в большом расстоянии и, кажется, что из него нет выхода, но в другом конце открывается новое ущелье совсем с другим пейзажем.

Достопримечательность известна также множеством замечательных мест: везде и всюду водопады и пруды, куда круглый год течет ручей с прозрачной водой.

Неповторимая красота природы в достопримечательности, оставшейся в долгое время незамеченной в глухих горах Ахобирёнского хребта, вызывает изумление и восторг у каждого.

Чвэ Сон Сун.
Фото: ЦТАК.





Кансон кипит производством стали

На Сталелитейном объединении «Чхоллима» громко звучит ритм производства стальных прокатов.

Руководящие работники объединения продуманно проводят организационную работу, чтобы в полной мере выполнять план производства этого года, пустив в ход имеющие резервы, потенциалы и возможности.

Предприняты новые технические меры для полной загрузки оборудования, вовремя обеспечиваются сырье, топливо и материалы, и вместе с этим повышается творческий энтузиазм трудового коллектива.

Руководители, инженеры и рабочие сталелитейного цеха для роста производства, добиваясь, чтобы все процессы – от подачи сырья и плавания до разливки стали, подгонялись друг к другу, как часовой механизм, тщательно ведут работу по техническому уходу за электропечей, включая дуговые сверхмощные, и установкой непрерывной разливки стали.

И рабочие газогенераторного цеха, строго соблюдая технические правила и стандартные технические режимы в эксплуатации оборудования, активно развертывают массовое движение за технический прогресс, чтобы повысить качество газа и увеличить его объем.

А также во всех бригадах прокатного цеха прилагают усилия к техническому уходу за оборудованием, включая нагревательную печь, прокатный стан и др., и раздувают пламя коллективного соревнования для расширения производственных успехов.

Ким Ми Е.
Фото: Ан Чхоль Рён.

Богатый урожай на плоды в уезде Кваир

Радует глаз бескрайное море фруктовых деревьев в уезде Кваир провинции Южный Хванхэ, что у побережья Корейского Западного моря.

Как приятно было весной любоваться панорамой местности, покрытой сплошными цветками яблони, груши и прочего! А еще поразительная картина открылась перед взором осенью, когда на каждых ветвях созревают такие сочные плоды!

За все это надо отдать должное местным труженикам, которые и весной, и летом трудились, как говорится, не покладая рук, для того чтобы принести и в этом году большой урожай на фрукты.

Залог успехов, можно сказать, создан уже в начале этого года, когда собственными силами уезда построен крупный завод фосфорных удобрений, а специалистами НИИ плодоводства решена масса научно-технических вопросов, встающих в достижении быстрого развития плодоводства.

Во многих плодоводческих хозяйствах уезда, включая Сонгокское, Ёмчжонское, Синдэское, труженики полей аккуратно проводили все полевые работы – севооборот, внесение удобрений, подрезание ветвей, опыление, прореживание завязей и прочее, причем в отношении каждого вида фруктовых деревьев. При этом большое внимание они уделяли внесению органических, «хыкбосан» и других удобрений в соответствии с вегетационными и трофическими требованиями каждого сорта и каждого вида.

В итоге, и в этом году, несмотря на неблагоприятные климатические условия, неоднократно сопровождавшиеся невиданными раньше ливнями и ураганами, выдалась опять богатая осень.

Пак Бён Хун.
Фото: Ан Чхоль Рён.

Лесопитомник в горном районе

В минувшем июне в селе Унхын в окрестности г. Пхёнсона провинции Южный Пхёнъан проходила церемония завершения строительства лесопитомника провинциального подчинения. Общая площадь – около 20 га. На его территории – теплицы для выращивания саженцев, необходимых для восстановления лесов в провинции, цех по производству легких субстратов, цех по сортировке и посеву семян и др.

Главная роль из них отводится 4 поликарбонатным теплицам (производственной площадью в 8 тыс. кв. м), которые оснащены солнцезащитными щитами, разбрызгивателями, распылителями, вытяжными вентиляторами, мониторами… Саженцы, пустившие ростки и корни, там находятся в определенное время, после чего перемещаются в открытые участки для акклиматизации. Таким образом, в лесопитомнике выращиваются саженцы два раза в год.

Деревья и саженцы уже шелестят листьями везде – на открытых участках, опытном поле для акклиматизированных саженцев, круглых площадках для выращивания черенков. Кстати, во всех теплицах и на закрытых участках интеграционная система производства контролирует температуру, влажность, освещенность, содержание углекислого газа, вентиляцию, количество воды и подаваемого питательного раствора и др.

В лесопитомнике, где все работы ведутся на научной основе, промышленными и интенсивными методами, и укреплены исследовательские силы, которые могут играть ведущую роль в развитии лесоводства в провинции и распространении техники выращивания саженцев.

Чвэ И Рим.
Фото: Син Чхун Ир.

40 лет у колыбели детей

В Корее 16 ноября – День матери. Эту дату Пак Сон Сук, как и многие другие женщины, отмечает с особой радостью и гордостью. Она работает заместителем главврача по техническим делам в Пхеньянском родильном доме, с которым она провела большую часть своей жизни.

Она родилась в 1955 году в семье рабочего в уезде Чхоннэ провинции Канвон. С детства так любила цветы и деревья, что подруги часто говорили: «В будущем она станет цветоводом или ботаником». И когда Пак Сон Сук после школы поступила в Пхеньянский мединститут, они настаивали на своем: «В общем, мы не ошиблись, ведь медицина, как и ботаника, требует от человека заботливого отношения».

После того, как на отлично окончила вуз, она устроилась врачом отделения новорожденных в Пхеньянский родильный дом (он построен в июле 1980 года).

Вначале она старалась вложить всю душу в свое дело, строго соблюдая все правила, но со временем поняла, что у нее не хватает знаний и опыта. В отделение каждый день поступают новые новорожденные, но точно определить их состояние, допустим, чего они хотят, чем они недовольны, и предпринять соответствующие меры – действительно было дело не из легких. Еще труднее было с тройнями и четвернями, причем недоношенными. Дело в том, что до тех пор не было даже литературы, подробно излагающей методы ухода за ними.

Однажды она в газете читала такую фразу: «Одной наукой мало, чтобы вырастить цветы». И задумалась: «Это касается и меня. Детям прежде всего нужна забота».

Так и она стала навещать врачей с большим опытом и учиться у них. В частности, встретилась со всеми врачами, имеющими знакомство с тройнями и четвернями, и собрала данные, связанные с уходом за ними. Позже ей удалось на научной основе систематизировать методы ухода за новорожденными.

Она стала лучшим врачом в отделении, старалась передавать свой опыт и знания, накопленные за десятки лет работы, не только коллегам и начинающим врачам, но и всем матерям, желающим своим чадам крепкого здоровья. Свидетельство тому – множество принадлежащих ее перу научных работ, статей, книг и мультимедиа о питании и здоровье новорожденных. Из них книга «Справочник о новорожденных», вышедшая в 2009 году, считается учебным пособием для специалистов и студентов.

Пак Сон Сук – народный врач, доктор наук и доцент, участвовала в IV Общереспубликанском слете матерей и других форумах государственного значения. Дома она является бабушкой, а на работе по-прежнему славится авторитетом.

Ким Сон Гён.
Фото: Сон Хи Ён.

Пак Сон Сук.

Она – автор многих книг и мультимедиа.

В день выписывания четверни из роддома.

В 2012 году она была приглашена на курсы по детскому питанию в Таиланде.

Детские ясли «Мирэ»

Названное дошкольное воспитательное учреждение находится на улице ученых «Мирэ» Пхёнчхонского района г. Пхеньяна. Построено в 2015 году, когда на живописном берегу реки Тэдон строилась одна целая улица для ученых и педагогов столицы.

В яслях имеются все условия для физического и умственного развития детей в возрасте до 4 лет, живущих в жилом квартале ученых: 50 комнат и спален, детплощадка, водно-увеселительный бассейн, комнаты для интеллектуальных игр, «детская поликлиника», кабинет врача, а на стенках коридора – более 400 детских картин…

Как и в других яслях, здесь первенствующее значение придается мероприятиям по укреплению здоровья детей. В соответствии с требованиями ухода за детьми няни аккуратно присматривают за здоровьем и питанием всех детей, а их в яслях – более 600, в том числе грудных. Они прилагают большие усилия к составлению распорядка дня, чтобы сами питомцы проявили интерес к жизни в яслях, и уделяют особое внимание поиску талантливых детей в ходе регулярного изучения и наблюдения за ними на уроках песни, танца, интеллектуальных игр и пр.

В минувшем году из питомцев детских яслей «Мирэ» Ким Чу Вон, Ким Гвон Хын и Чи Хан Рим получили лучшую оценку на осенних соревнованиях детей г. Пхеньяна по падук (корейским шашкам).

Ким Ми Е.
Фото: Ли Чин Хёк.

По случаю 75-летия ТПК в театре проходит представление юмористической сцены «В нашей семье всегда царит смех».

Летний театр Молодежного парка города Пхеньяна

Открытый театр у подножия живописной сопки Моран хорошо известен каждому жителю Пхеньяна, особенно, молодежи. Он открыт в мае 1959 года как один из основных центров культурно-художественных мероприятий столичной молодежи.

В этом году театр, который имеет более 60-летнюю историю, снова обновил свой облик. Количество мест для зрителей увеличилось на 10 тыс. 200, а интерьер изменился до неузнаваемости. Благоустроены комнаты для творческой работы, гримерная, комнаты для кружковых занятий по литературе, дикторскому искусству, вокальной музыке, хореографии, информационной технологии, а также зал для народных игр. И оборудование, в том числе акустическое и осветительное, заменено современным.

В летнем театре, открытом вновь в начале этого года, в минувшем октябре по случаю 75-летия ТПК с аншлагом проходило представление юмористической сцены «В нашей семье всегда царит смех».

Чвэ И Рим.
Фото: Син Чхун Ир, Ли Чин Хёк.

В театре функционирует ряд кружков для молодежи.

105-летняя долгожительница

Хван Чхан Бон.

Недавно мы интервьюировали семью 105-летней бабушки Хван, которая живет в квартале Кэсон Моранбонского района города Пхеньяна.

Когда мы вошли в комнату, она читала газету «Нодон синмун».

Нас удивило то, что она читает газету не в очках. Хотя в таком преклонном возрасте, но она отвечает на вопросы без запинки, видит и слушает не хуже молодых, а также имеет хорошую память.

16 ноября 1915 года, во время японской военной оккупации Кореи она родилась последним из пяти детей бедной крестьянской семьи в уезде Кимпхо (тогда) провинции Кёнги. И сейчас она прекрасно вспоминает, как ее семья ужасно бедствовала: весь день принуждалось трудиться изнурительно, но все 7 членов семьи не освободились от отчаянной жизни в крохотном однокомнатном домишке, что трудно расправить руки и ноги. А впоследствии она вышла замуж и блуждала туда и сюда, и, наконец, поселилась в городе Вонсане провинции Канвон (ныне). Но и тогда она по-прежнему не избавилась от нужды и голода.

После освобождения страны (15 августа 1945 года) она испытывала настоящее счастье.

– Мои родители ушли от жизни преждевременно, но я счастливо живу при хорошем строе, став главой большой семьи, которая состоит из более 50 членов, включая сыновей, дочерей, снох, зятьев, внуков и правнук, – говорит она.

Когда бабушка сама рассказывает нам о своей биографии, которую, между прочим, мы сначала намеревались слушать от ее детей, к ней пришла участковый врач поликлиники.

С визитом врача бабушка со слезами на глазах сказала с чувством благодарности.

– Сейчас я здорова, но врач каждый день приходит ко мне и делает медосмотр, а иногда приносит тонизирующие средства. Знаете, на свете нет такой благодатной страны.

На наш вопрос «В чем секрет долголетия бабушки?» врач ответила так:

– У нее сердце крепкое, давление тоже нормальное, словом, ее состояние здоровья очень хорошо. Однако то, что она долго живет, зависит не только от физических условий. Она трудолюбивая, заботливая ко всем делам и непривередливая в еде. Все это помогает ей жить долго.

Дети бабушки говорят, что даже 10 лет тому назад она брала на себя все домашнее хозяйство.

Мы растрогались за ее трудолюбие, и нам она тронутым голосом сказала, что благодатный строй, при котором люди бесплатно получают медпомощь, и заботы дружеских соседей становятся секретом для ее долголетия.

Желая ей дальнейшего крепкого здоровья и счастливой жизни, мы попрощались с бабушкой-долгожительницей.

Ким Сон Гён.
Фото: Ли Гван Сон.

Не смотря на инвалидность

Инвалид Ким Ён Рок живет в Чхоллимаском районе города Нампхо. В 2016 году, когда ему исполнилось 22 года, его подобрали игроком настольного тенниса Корейского спортивного общества инвалидов.

Он, когда ему было 11 лет, из-за аварии лишился обеих рук, а с 20 лет начал играть в настольный теннис.

Он, кажется, не сможет делать ничего без помощи других.

Но, несмотря на такую инвалидность, он решился участвовать в спортивной деятельности и сегодня стал лучшим мастером.

Весь процесс его развития заставляет людей подумать о стойкости человека.

В прошлом году он одержал победу в парной игре в рамках чемпионата Азии по настольному теннису среди инвалидов – 2019 ИТТФ, а добился лучших результатов в одиночной игре на Бангкокских открытых соревнованиях по настольному теннису среди инвалидов – 2019 ИТТФ.

Пак Бён Хун.
Фото: Сон Хи Ён.

Ким Ён Рок одержал верх на международных соревнованиях.

Найдены гробницы с фресками периода Когурё

Синий дракон.

Белый тигр.

Красный феникс.

Черепаха-змея.

Земляная насыпь гробницы с фреской, найденной в селе Вольчжи уезда Анъак провинции Южный Хванхэ.

В последнее время в пределах села Вольчжи уезда Анъак провинции Южный Хванхэ сотрудниками НИИ археологии при Академии общественных наук найдены 2 гробницы с фресками, относящиеся к периоду государства Когурё (277 г. до н. э. – 668 г.), и вместе с ними несколько предметов. Археологи обнаружили и утвердили их в Рючхоне и в Хёнчхоне соответственно в ходе изучения 5 из многих древних могил, распространенных в селе Вольчжи.

Гробница, найденная в Рючхоне, представляет собой земляную могилу с каменной пещерой, имеющую коридор и погребальную камеру, а основной сюжет фрески – картина «сасин» (духи-хранители четырех стран света). На потолке изображены узоры лотоса и облака, листья лотоса, липы, узоры черепашьего панциря, а также новые созвездия, которые не встретились до сих пор в могилах периода Когурё.

И гробница с фреской, найденная в Хёнчхоне, тоже является земляной могилой с каменной пещерой. Там найдено множество фрагментов настенных росписей, в том числе с изображением солнца, а также 9 предметов из чистого золота.

Пак Ён Чжо.

Украшения из золота.

Узоры черепашьего панциря.

Узоры лотоса.

Сводчатый потолок с трехступенчатыми карнизами.

Узоры облака.

Узоры липы.

Созвездие.

©
Редколлегия журнала «Корея» 2020
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Редактор: Ю Чхун Ир.

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, русском, китайском, английском и французском языках.
http://www.korean-books.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Синпхён-Кымган осенью.
Фото: Ким Хёк Чхор.